Use & Care / Installation Manual
Manual de Uso y Cuidado / Instalación
English / Español

Models/Modelos 233.5580*

Kenmore®

Range Hood
Campana de cocina

* = color number, número de color

P/N 99044817B

Sears Brands Management Corporation,
Hoffman Estates, IL 60179 USA

www.kenmore.com
www.sears.com

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

TABLE OF CONTENTS

SECTION	PAGE
Safety Instructions	2
Warranty	3
Operation	3
Cleaning	3
Parts Included With Hood	4
Parts Not Included With Hood	4
Tools Needed	4
Equivalent Duct Length Chart	5
Prepare The Hood Location	6
Prepare The Hood	7, 8
Connect The Wiring	9
Install The Hood	10
Service Parts	11

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ INTENDED FOR DOMESTIC COOKING ONLY ⚠

WARNING ⚠ ⚠

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this range hood with an additional speed control device.
7. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
8. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
9. Use with approved cord-connection kit only.
10. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

1. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
2. Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
3. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
4. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING ⚠ ⚠

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:*

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher ONLY if:
   A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
   B. The fire is small and contained in the area where it started.
   C. The fire department is being called.
   D. You can fight the fire with your back to an exit.

* Based on "Kitchen Firesafety Tips" published by NFPA.

CAUTION ⚠

1. For indoor use only.
2. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
3. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
4. For best capture of cooking impurities, your range hood should be mounted so that the top of the hood is 24-30" above the cooking surface.
5. Use only with range hood cord-connection kits that have been investigated and found acceptable for use with this model range hood.
6. Please read specification label on product for further information and requirements.

NOTE

If hood is to be installed Non-Ducted:

- Purchase a set of (2) non-ducted filters from your local distributor or retailer and attach them to the aluminum mesh filters.

KENMORE LIMITED WARRANTY

When this appliance is installed, operated and maintained according to all supplied instructions, the following warranty coverage applies. To arrange for warranty service, call 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).

- **For one year from the date of purchase,** any part of this product that fails due to a defect in material or workmanship will receive free repair or replacement if repair proves impossible. The length of this coverage does not apply to the finish of any painted or bright metal part.
- **For thirty days date of purchase,** any painted or bright metal part of this product will be replaced free of charge if its finish is defective in material or workmanship.

All warranty coverage is void if this product is ever used for other than private household purposes.

This warranty covers only defects in material and workmanship, and will NOT pay for:

1. Consumable parts that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to the all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

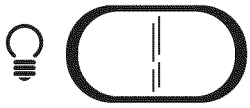
Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

OPERATION



FAN

The 3-position rocker switch (on the left) controls the fan. The left position is low speed, center position is off, and right position is high speed.

LIGHT

The 3-position rocker switch (on the right) controls the lights. The left position is low light intensity, center position is off, and right position is high light intensity.

CLEANING

WARNING: To reduce the risk of electric shock, disconnect from power supply before cleaning.

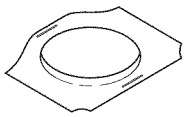
ALUMINUM MESH FILTERS
Clean frequently using hot water and a mild detergent or in your dishwasher. The aluminum mesh filters should be washed approximately every month depending on the amount of usage. Wash more often if your cooking style generates greater grease - like frying foods or wok cooking.

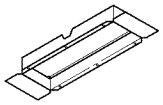
PAINTED HOOD SURFACES
Wiping regularly with mild soap/detergent and warm water should protect painted hood surfaces. Be cautious about using "New and Improved" cleaning agents. Your hood is installed over hot cooking equipment. Most chemicals found in cleaning agents react with heat to loosen paint.

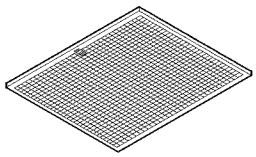
STAINLESS STEEL HOOD SURFACES
Stainless steel hoods should be washed regularly with a clean cloth, warm water and mild soap or dish detergent. Clean in the direction of the polish lines. Rinse well with clear water and wipe dry immediately. You may wish to apply light oil used for furniture polishing to emphasize it's bright finish.

FAN ASSEMBLY
Fan blade can be cleaned with a damp cloth and mild detergent. Use care when cleaning fan blade - it must not become bent or misaligned. DO NOT ALLOW WATER TO ENTER MOTOR. Make sure all surfaces are completely dry before re-installing filters and restoring power. Motor is permanently lubricated. Do not oil or disassemble motor.

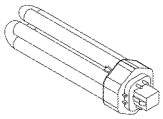
PARTS INCLUDED WITH HOOD

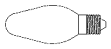

7-inch Round
Duct Adapter


3¼" x 10"
Damper/Duct Connector


Aluminum Grease Filter
(2 per hood)

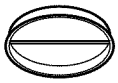
Parts Bag
(4 hood mounting screws inside)

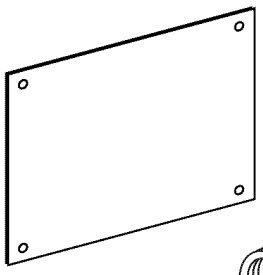

Fluorescent Light Bulb
(1 per hood)

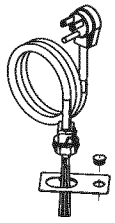

Night Light Bulb
(1 per hood)

PARTS NOT INCLUDED WITH HOOD*

OPTIONAL PARTS (purchase separately)

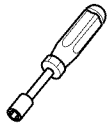

7-inch Round Damper
(For use with 7-inch Round Duct)
Sears Part No. 59183


Splashplate
Sears Part Nos.
58120 30" Black/Biscuit
58128 30" White/Almond

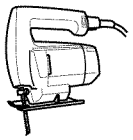

Cord Kit
(Allows hood to be plugged into a standard 120 VAC wall outlet)
Sears Part No. 50300

TOOLS NEEDED FOR HOOD INSTALLATION

Screwdriver
(Flat & Phillips)


1/4"
Nutdriver

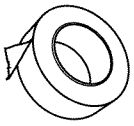
Wire
Stripper


Sabre
Saw

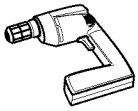
-or-

Keyhole
Saw

Pencil


Duct Tape

Tape
Measure

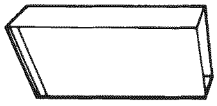

Drill

Ducting Accessories
(See "Equivalent Duct Length Chart" on page 5 for Ducting Accessory Model Nos.

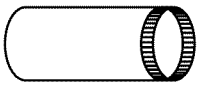
"Parts Not Included With Hood" available by calling Sears at 1-800-4-MY-HOME®

EQUIVALENT DUCT LENGTH CHART

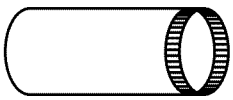
Kenmore range hoods are designed to perform efficiently when attached to long runs of duct. As a point of reference, this hood will function at approximately 80% of its rated air flow when 200 equivalent feet of 7" round ductwork is attached. Use this chart to calculate the equivalent duct length of your system.



Broan Model 401
Straight Duct
3¼-in. x 10-in. x 2-ft. long
Equivalent length
2 ft.

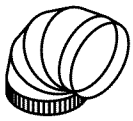


Broan Model 406
Straight Duct
6-in. round x 2-ft. long
Equivalent length
2 ft.



Broan Model 407
Straight Duct
7-in. round x 2-ft. long
Equivalent length
2 ft.

Broan Model 419
6-in. Round Elbow
Equivalent length
8 ft.

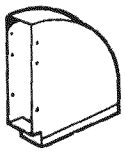


Broan Model 415
7-in. Round Elbow
Equivalent length
8 ft.

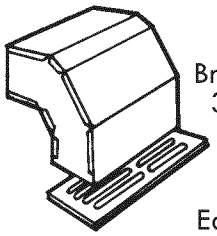
Sears Model 59581
3¼-in. x 10-in. to
6-in. Round Transition
Equivalent length
5.5 ft.

Broan Model 412H
3¼-in. x 10-in. to
7-in. Round
Transition
Equivalent length
5.5 ft.

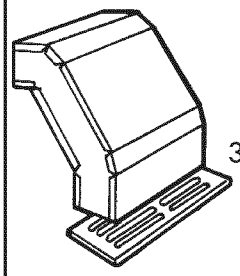
Broan Model 428
3¼-in. x 10-in.
Right-angle Elbow
Equivalent length
8.5 ft.



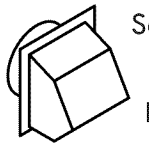
Broan Model 429
3¼-in. x 10-in.
Right-angle Flat
Elbow
Equivalent length
24 ft.



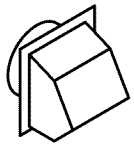
Broan Model 430
3¼-in. x 10-in.
Right-angle
Short
Eave Elbow
Equivalent length
15 ft.



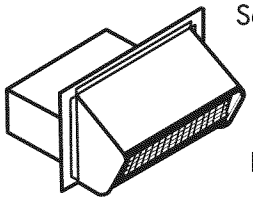
Broan Model
431
3¼-in. x 10-in.
Right-angle
Long
Eave Elbow
Equivalent
length
15 ft.



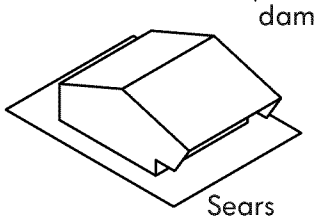
Sears Model 59691
6-in. Round
Wall Cap
Equivalent length
34 ft.
(6-ft. w/o damper)



Broan Model 647
7-in. Round
Wall Cap
Equivalent length
34 ft.
(6-ft. w/o damper)



Sears Model
59391
3¼-in. x
10-in.
Wall Cap
Equivalent
length
45 ft.
(7-ft. w/o
damper)

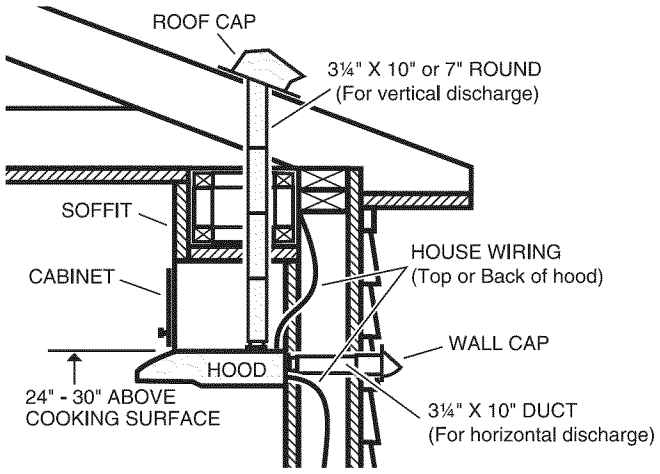


Sears
Model 59091
Roof Cap
(accepts 7-in. round
or 3¼-in. x 10-in. duct)
Equivalent length
30 ft. (7-ft. w/o damper)

Sears Model "Ducting Accessories" available by calling:
Sears at 1-800-4-MY-HOME®
Broan Model "Ducting Accessories" available by calling:
1-800-558-1711.

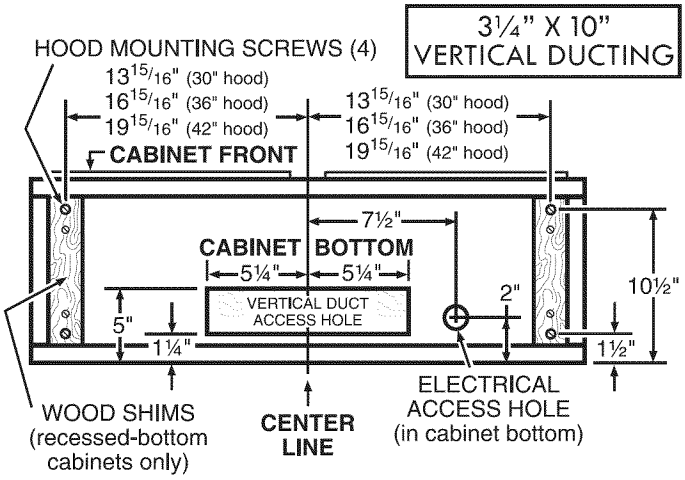
PREPARE THE HOOD LOCATION

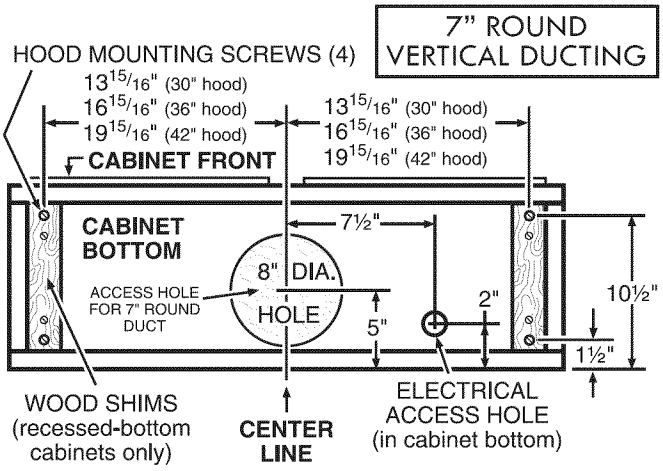
1. Determine whether hood will discharge vertically (3¼" x 10" or 7" Round), horizontally (3¼" x 10" only).
   For vertical or horizontal discharge, run ductwork between the hood location and a roof cap or wall cap.
   For best results, use a minimum number of transitions and elbows.

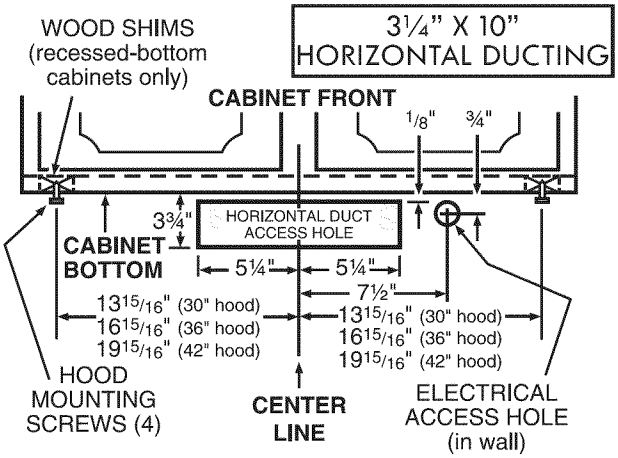


2. Use these diagrams for proper placement of ductwork and electrical cutout in cabinet or wall.
   For a non-ducted installation, DO NOT cut a duct access hole.

3. Run house wiring between service panel and hood location.

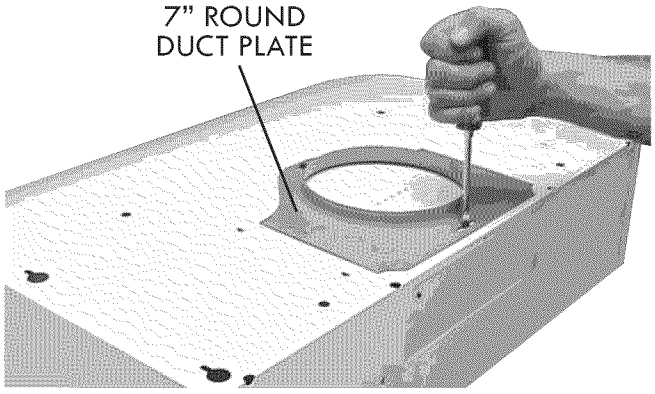




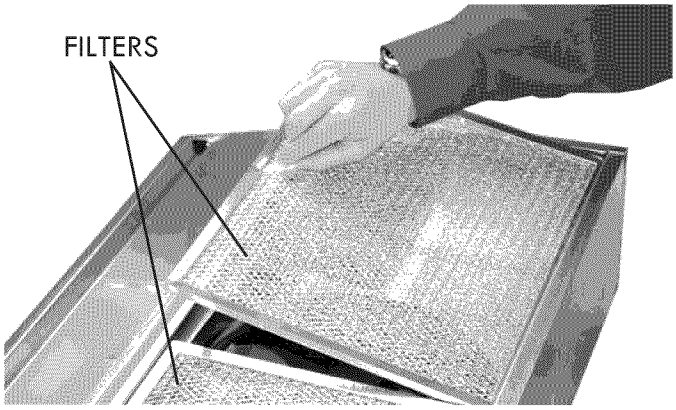


PREPARE THE HOOD

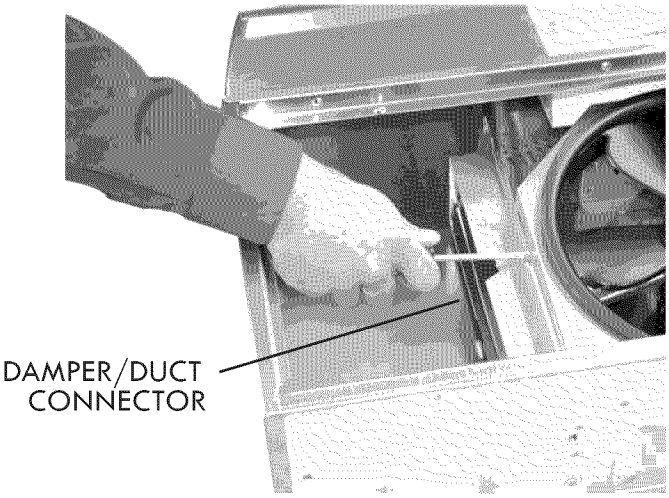
1. Remove 7" Round Duct Plate from top of hood. Set duct plate aside - with mounting screws.



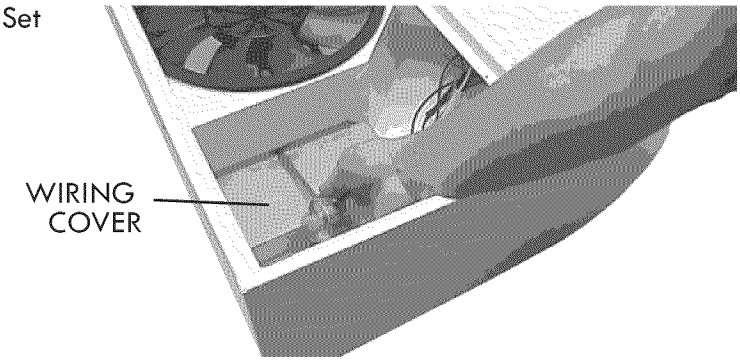
2. Remove tape holding Filters in place. Pull down on filter tabs and lift filters out. Set filters aside.



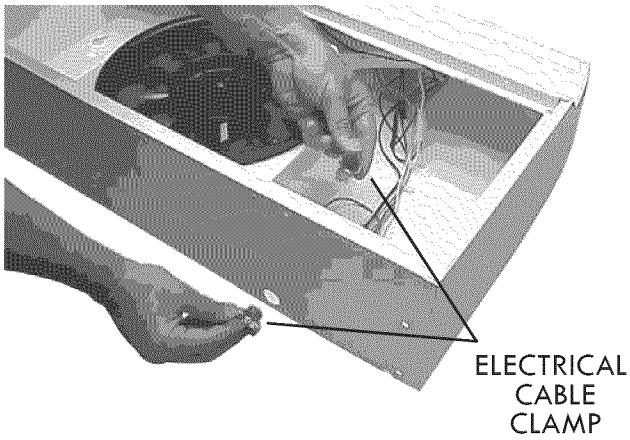
3. Remove Damper/Duct Connector from inside the hood. Set connector aside - with mounting screws and parts bag.



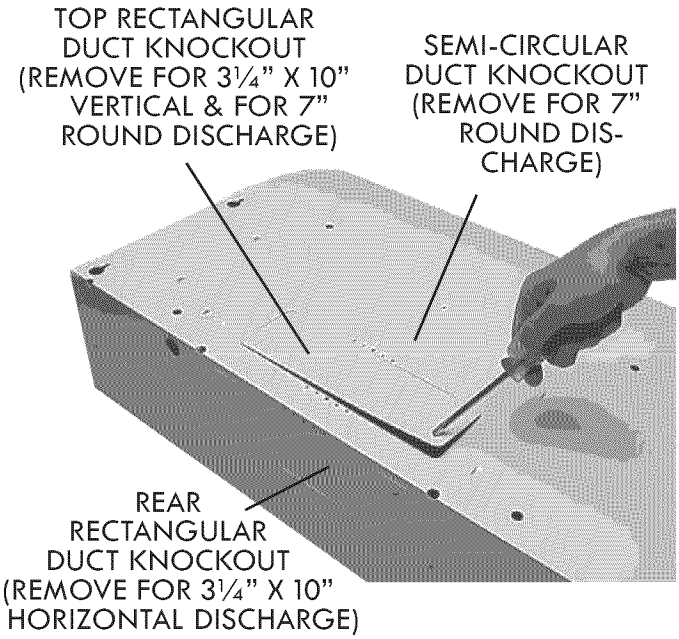
4. Remove Wiring Cover from inside the hood. Set cover and mounting screw aside.



5. Remove either top or back wiring knockout and install approved Electrical Cable Clamp.

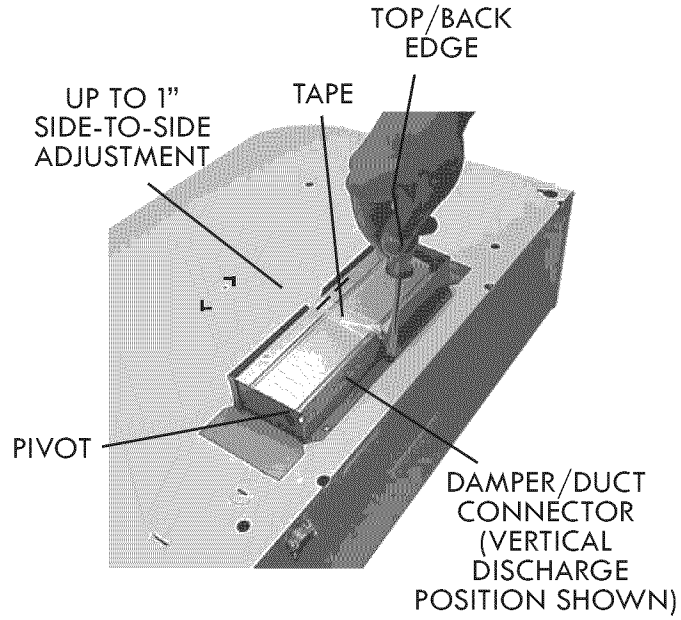


6. Remove appropriate Duct Knockout(s) from top or back of hood.



7. 3¼" x 10" Ducted Discharge Only:
   Attach Damper/Duct Connector over knockout opening. Make sure damper Pivot is nearest to Top/Back Edge of hood. Remove Tape from damper flap.

8. 7" Round Ducted Discharge Only:
   Re-install 7" Round Duct Plate removed in Step #1 under "PREPARE THE HOOD" section. Install a 7" round damper (purchase separately). Damper flap must open freely in direction of air flow (away from range hood).



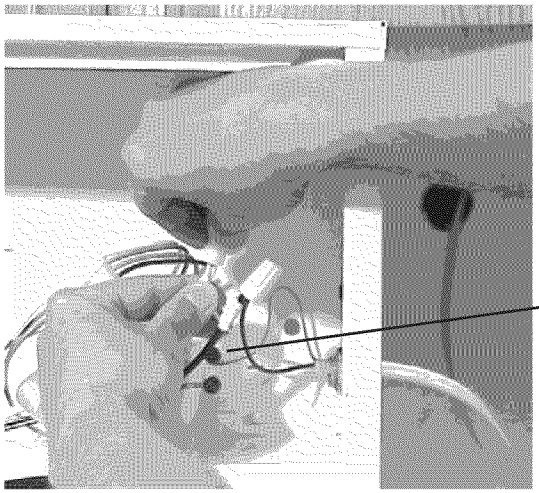
NOTE

To accomodate off-center ductwork, the Damper/ Duct Connector can be installed up to 1-inch on either side of hood center or the 7" Round Duct Plate can be installed up to ½" on either side of hood center. In extreme off-center installations, one end of the duct connector may need to be trimmed to clear the electrical cable clamp.

CONNECT THE WIRING

WARNING: To reduce the risk of electric shock, make sure power is switched off at the service panel. Lock or tag service panel to prevent power from being switched on accidentally.

1. Connect House Wiring (120 VAC) to hood. Use a piece of Cardboard to protect the cooktop, if necessary.



OPTION

A Cord Kit is available - which enables the hood to plug into a standard 120 VAC wall outlet.

See page 4 for Cord Kit information.
Cord Kit available by calling Sears at 1-800-4-MY-HOME®

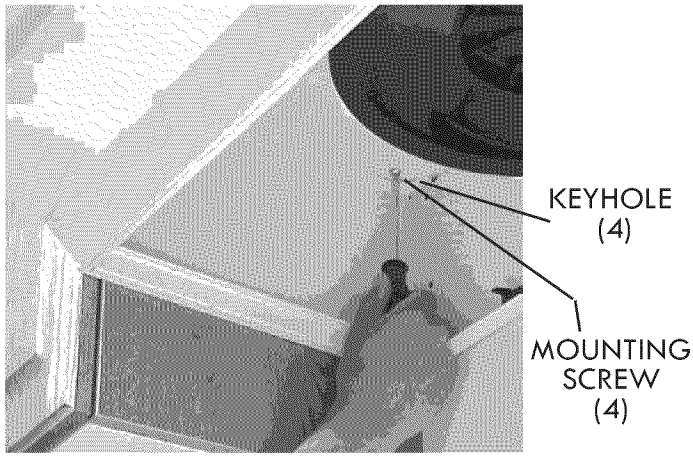
Use only with range hood cord-connection kits that have been investigated and found acceptable for use with this model range hood.

2. Connect house black to hood black wire, house white to hood white wire, and house ground under Green Ground Screw. Securely tighten cable clamp onto house wiring.

3. Replace wiring cover.

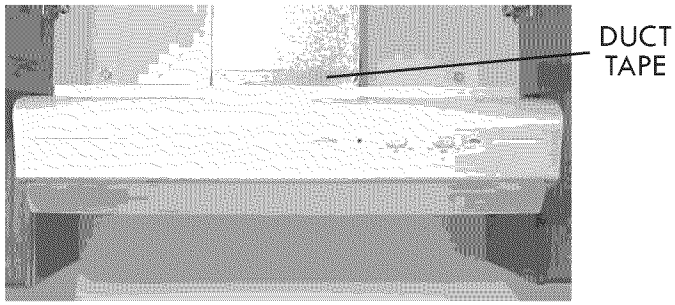
INSTALL THE HOOD

1. Hang hood from (4) Mounting Screws (from parts bag). Slide hood towards wall until mounting screws are engaged in narrow end of (4) Keyholes. Tighten mounting screws securely.



CAUTION: Do not push on fan blade! Pushing on the blade may cause it to interfere with other hood parts.

2. Connect ductwork to hood. Use Duct Tape to make joints secure and air tight.

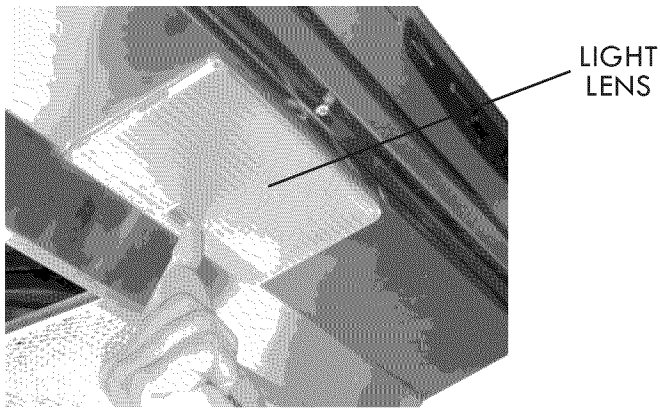


LAMP REPLACEMENT

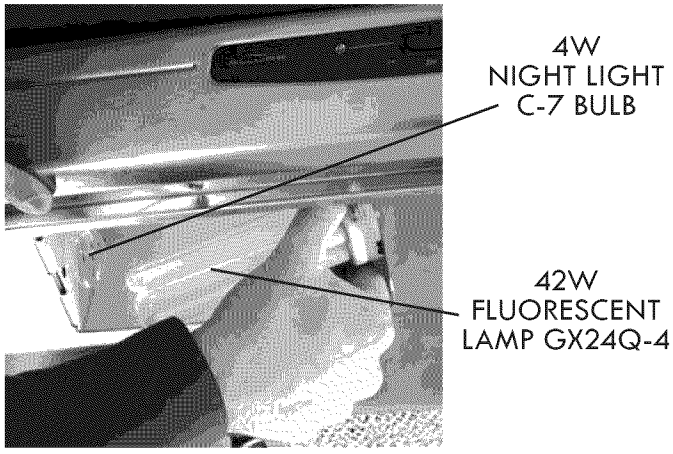
1. Pull Tab on Light Lens forward and pull down to remove lens.

See page 4 for Bulb information.
Bulbs available by calling Sears at 1-800-4-MY-HOME®

CAUTION: Bulbs may be hot! Refer to bulb packaging for further information.

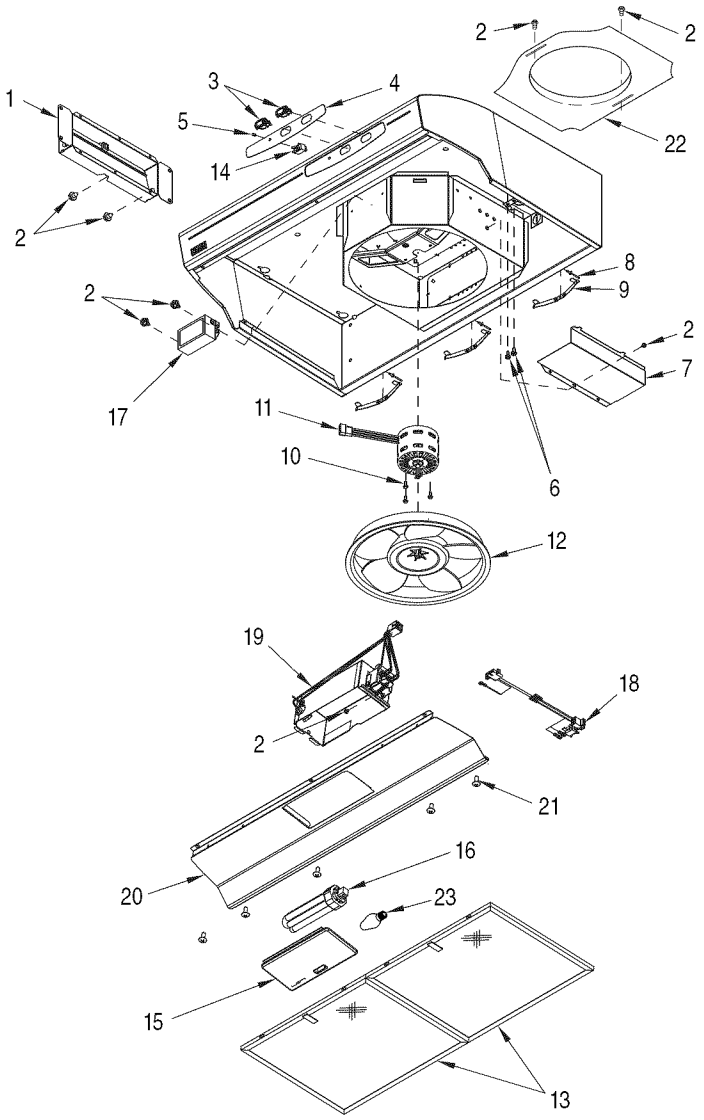


2. Grasp Lamp at base, tilt down and pull out to remove. Replace with 42W Fluorescent Lamp GX24Q-4. Night Light uses 4W, C-7 bulb.
3. Replace light lens.



SERVICE PARTS

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	R740013	Damper/Duct Connector (includes hardware)
2	R602017	Screw, #8-18 x ¼ Hex* (2 in package, 6 req.)
3	R561116	Rocker Switch, White (2 in package)
	R561117	Rocker Switch, Black (2 in package)
4	R627497	Nameplate, White
	R627499	Nameplate, Stainless
	R627575	Nameplate, Black
5	R607657	Lens
6	R602533	Ground Screw (2 req.)
7	R680504	Wiring Cover (includes hardware)
8	*	Rivet, Pop .125 dia. (3 req.)
9	R169016	Filter Spring Kit
10	R169002	Motor Mounting Screw (3 each part)
11	R99080535	Motor (includes Motor Mounting Kit)
12	R531075	Fan Blade (Includes hairpin clip)
**	R99420635	Hairpin Clip
13	99010299	Filter Kit (2 per bag)
14	R169004	Indicator Light (includes 2 wire nuts and lens)
15	99111515	Light Lens
16	99271358	Lamp, 42W Fluorescent
17	99770154	Ballast Assembly
18	99770150	Wire Harness
19	97018489	Reflector Assembly
20	98010817	Light Panel, White
	98010818	Light Panel, Black
	98010814	Light Panel, Stainless
21	R602534	Screw, 8-18 x 3/8" * (2 in package, 5 req.)
22	R680508	7" Round Duct Plate (includes hardware)
23	99271426	Lamp, 4W, C-7



Order replacement parts by PART NO. - not by KEY NO.
* Standard hardware - may be purchased locally.
** Not illustrated.

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

TABLA DE CONTENIDO

SECCIÓN	PÁGINA
Instrucciones de seguridad	12
Garantía	13
Operación	13
Limpieza	13
Piezas incluidas con la campana	14
Piezas no incluidas con la campana	14
Herramientas necesarias	14
Cuadro de largo equivalente de conducto	15
Prepare la localización para la campana	16
Prepare la campana	17, 18
Conecte el cableado	19
Instale la campana	20
Piezas de servicio	21

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PREVISTO PARA COCINAR DOMÉSTICO SOLAMENTE. ⚠

ADVERTENCIA ⚠ ⚠

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, O LESIÓN A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

1. Utilice esta unidad sólo en la manera prescrita por el fabricante. Si tiene usted alguna pregunta, comuníquese con el fabricante a la dirección o al télefono indicados en la garantía.
2. Antes de efectuar algún servicio o limpieza, se debe desconectar la corriente eléctrica en el armario de circuitos y asegurarlo con llave para evitar que la corriente sea conectada accidentalmente. Cuando el medio de desconexión del servicio no puede ser trabado, sujete un dispositivo de advertencia evidente, tal como una etiqueta, al panel de servicio.
3. Todo trabajo do instalación y cableado eléctrico debe ser realizado por personal calificado y de acuerdo con todos los códigos y normas pertinentes, incluyendo los códigos y normas relacionados con construcción clasificada para incendio.
4. Aire suficiente es necesario para facilitar la combustión adecuada y la salida apropiada de gases por la chimenea de la unidad y para evitar corrientes de aire invertidas. Siga las instrucciones y medidas de seguridad del fabricante del equipo y de las sociedades profesionales de equipos do calentadores y los reglamentos de seguridad locales.
5. Al cortar o perforar la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico y otros servicios públicos ocultos.
6. Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no utilice esta campana con un dispositivo de control de velocidad adicional.
7. Los ventiladores con conducto deberán siempre tener una salida hacia el exterior.
8. Para reducir el riesgo de incendio, use sólo conductos de metal.
9. Uso con el kit aprobado del la conexión de la cuerda solamente.
9. Esta unidad se debe instalar con conexión a tierra.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO POR GRASA EN LA ESTUFA:

1. Nunca deje las unidades de superficie sin supervisión cuando tengan ajustes altos. Los reboses pueden provocar humo y derrames grasosos que se pueden incendiar. Caliente lentamente el aceite en un ajuste bajo o medio.
2. Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con alta temperatura o cuando cocine alimentos que se puedan incendiar.
3. Limpie con frecuencia los ventiladores. No debe permitir que la grasa se acumule en el ventilador ni en el filtro.
4. Utilice un sartén de tamaño adecuado. Siempre utilice el utensilio adecuado al tamaño del elemento do superficie.

ADVERTENCIA ⚠ ⚠

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS EN CASO DE INCENDIO DE GRASA EN LA ESTUFA, OBSERVE LO SIGUIENTE:*

1. APAGUE LAS LLAMAS con una tapa ajustada, plancha para galletitas o charola decorativa, y luego apague la hornilla. TENGA CUIDADO DE EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan de inmediato, EVACÚE EL LUGAR Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
2. NUNCA LEVANTE UNA SARTEN QUE ESTÉ EN LLAMAS - Usted se podrá quemar.
3. NO UTILICE AGUA, incluyendo toallas de cocina mojadas - puede resultar una explosión de vapor violenta.
4. Utilice un extintor SOLAMENTE si:
   A. Usted sabe que tiene un extintor de clase ABC y ya sabe utilizarlo.
   B. El incendio es pequeño y contenido dentro del área donde se inició.
   C. Los bomberos han sido avisados.

D. Usted puede combatir el incendio con una salida a su espalda.

* Basado en las recomendaciones para "Seguridad en la Cocina" pub licadas por NFPA de los EE.UU.

PRECAUCIÓN ⚠

1. Sólo debe usarse bajo techo.
2. Solamente para uso general de ventilación. No utilice para descargar materiales peligrosos o materiales y vapores explosivos.
3. Para evitar daños al cojinete del motor y evitar que las paletas del ventilador emitan mucho ruido o estén fuera de equilibrio, mantenga el motor libre de pelusa, polvo, etc.
4. Para obtener mejores resultados en la captura de impurezas, la parte superior de la campana debe estar montada de forma tal que la campana quede de 61 a 76 cm de distancia de la superficie de la estufa.
5. Utilice solamente con los kits de la cuerda-conexión de la campana se han investigado que y encontró aceptable para el uso con esta modelo de la campana.
6. Por favor, lea la etiqueta de especificaciones del producto para mayores informaciones y requerimientos.

NOTA

Si se instalará la campana en un sistema sin conductos:

- **Compre un conjunto de (2) filtros sin conducto de su distribuidor o minorista local y sujételos a los filtros de malla de aluminio.**

GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

Si se instala, opera y mantiene este electrodoméstico conforme a todas las instrucciones suministradas, se aplica la siguiente cobertura de garantía. Para disponer servicio bajo garantía, llame al 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).

• **Durante un año desde la fecha de compra,** cualquier parte de este producto que falle debido a un defecto en material o mano de obra recibirá reparación o sustitución gratuita si se hace imposible repararlo. La duración de esta cobertura no es aplicable al acabado de ninguna pieza de metal brillante o pintada.

• **Durante treinta días desde la fecha de compra,** se reemplazará sin cargo toda parte de metal brillante o pintada de este producto si está defectuoso su acabado en cuanto a material o mano de obra.

Toda cobertura de garantía queda nula si se utiliza este producto para otro fin que no sea su uso en una casa particular.

Esta garantía cubre solamente defectos en material y mano de obra, y NO abarca:

1. Piezas consumibles que pueden desgastarse por el uso normal, como filtros, correas, bombillas y bolsas, entre otras.
2. Un técnico de servicio para indicar al usuario la instalación, operación o el mantenimiento correcto del producto.
3. Un técnico de servicio para estar a cargo de la limpieza y el mantenimiento de este producto.
4. Daños o fallas de este producto si no se instala, opera o mantiene conforme a todas las instrucciones entregadas con el producto.
5. Daños o fallas de este producto resultantes de accidente, maltrato, uso indebido o utilización distinta del propósito del producto.
6. Daño o avería de este producto causada por el uso de detergentes, limpiadores, agentes químicos o utensilios que no sean los recomendados en todas las instrucciones entregadas con el producto.
7. Daño o falla de piezas o sistemas resultante de modificaciones no autorizadas realizadas a este producto.

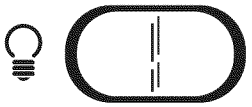
Limitación de garantías implícitas; limitación de remedios

El único y exclusivo remedio del cliente conforme a esta garantía limitada será la reparación del producto como se indica aquí. Las garantías implícitas, como garantías de comerciabilidad o idoneidad para un fin particular, se limitan a un año o el menor periodo que permita la ley. Sears no será responsable de daños fortuitos o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten excluir o limitar daños fortuitos o consecuentes, ni limitar la duración de garantáis implícitas de comerciabilidad o idoneidad, de tal modo que es posible que estas exclusiones o limitaciones no correspondan a su caso.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

Sears Brands Management Corporation,
Hoffman Estates, Illinois 60179

OPERACIÓN



VENTILADOR

El interruptor oscilante de 3 posiciones (de la izquierda) controla el ventilador. La posición hacia la izquierda es la velocidad baja (LOW), la posición central es apagado (OFF) y la posición hacia la derecha es la velocidad alta (HIGH). Una luz indicadora se ilumina cuando el ventilador está encendido.

LUZ

El interruptor oscilante de 3 posiciones (de la derecha) controla las luces. La posición de la izquierda es luz de baja intensidad (NITE), la posición central es apagado (OFF) y la posición a la derecha es luz de alta intensidad (HIGH).

LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el suministro eléctrico antes de limpiar la unidad.

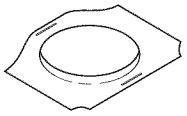
FILTROS DE MALLA DE ALUMINIO
Limpie frecuentemente los filtros con agua caliente y un detergente suave. Los filtros se pueden lavar en lavaplatos. Se debe lavar los filtros de malla de aluminio aproximadamente cada mes, dependiendo de su uso. Lávelos con mayor frecuencia si su forma de cocinar genera más grasa - como, por ejemplo, frituras o 'wok'.

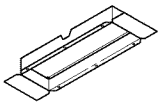
SUPERFICIES PINTADAS DE LA CAMPANA
Limpiarlas periódicamente con agua tibia y un jabón/detergente suave protegerá las superficies pintadas de la campana. Tenga cuidado si usa agentes de limpieza "Nuevos y Mejorados". Su campana está instalada sobre equipos de cocina calientes. La mayoría de los productos químicos que contienen los agentes de limpieza calentarán y aflojarán la pintura.

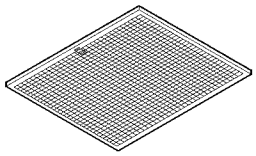
SUPERFICIES DE ACERO INOXIDABLE DE LA CAMPANA
Se debe lavar las campanas de acero inoxidable periódicamente con un paño limpio, agua tibia y un jabón o detergente para platos suave. Límpielas en la dirección de las líneas de pulido. Enjuáguelas bien con agua limpia y séquela de inmediato con un paño. Podrá aplicarles un aceite leve utilizado para lustrar muebles para realzar su acabado lustroso.

MONTAJE DEL VENTILADOR
Se puede limpiar las paletas del ventilado con un paño húmedo y un detergente suave. Tenga cuidado cuando limpie la paleta del ventilador. No se debe doblar ni desalinear. NO PERMITA LA ENTRADA DE AGUA EN EL MOTOR. Asegúrese de que todas las superficies estén completamente secas antes de volver a colocar los filtros y conectar la energia eléctrica.
El motor está permanentemente lubricado. No lubrique ni desmonte el motor.

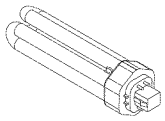
PIEZAS INCLUIDAS CON LA CAMPANA

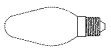

Adaptador de conducto redondo de 17.8 cm (7 pulgadas)


8.3 cm x 25.4 cm (3¼" x 10")
Conector de regulador de tiro/conducto


Filtro de grasa de aluminio (2 por campana)

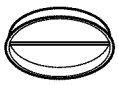
Bolsa de piezas
(4 tornillos de montaje de la campana, adentro)

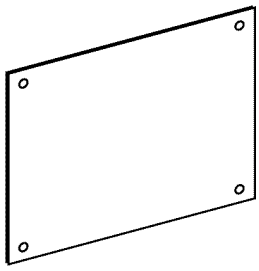

Bombilla de luz fluorescente (1 por campana)

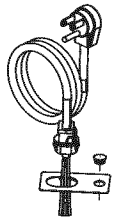

Bombilla de noche
(1 por campana)

PIEZAS NO INCLUIDAS CON LA CAMPANA*

PIEZAS OPTATIVAS (compra separada)


Regulador de tiro redondo de 17.8 cm (7 pulgadas)
(Para uso con conducto redondo de 17.8 cm [7 pulgadas])
Pieza Sears No. 59183


Placa posteiror
Piezas Sears Nos.
58120 30" Negro/Beige
58128 30" Blanco/Almendra

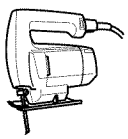

Kit de cable
(Permite que se enchufe la campana en una toma de pared estándar de 120 VCA)
Pieza Sears No. 50300

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN DE LA CAMPANA

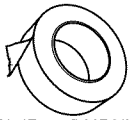
DESTORNILLADOR (CHATO Y PHILLIPS)

1/4" AJUSTADOR DE TUERCAS

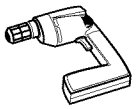
PELADOR DE CABLE


SIERRA DE PUNTA -O- SERRUCHO DE PUNTA

LÁPIZ


CINTA ADHESIVA PARA CONDUCTOS

CINTA MÉTRICA

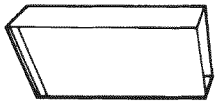

PERFORADORA

Accesorios para conductos (Vea el "Cuadro de largo equivalente de conducto" de la página 16 para obtener los Nos. de Modelos de Accesorios para Conductos.

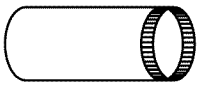
Las "Piezas no incluidas con la campana" están disponibles llamando a Sears al 1-800-4-MY-HOME®

CUADRO DE LARGO EQUIVALENTE DE CONDUCTO

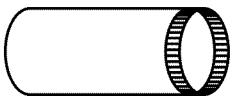
Las campanas de cocina Kenmore fueron diseñadas para su desempeño eficiente cuando se las sujeta a largos recorridos de conducto. Como punto de referencia, esta campana funcionará a aproximadamente el 80% de su flujo de aire nominal cuando se le sujeta 61 m (200 pies) equivalentes de conducto redondo de 17.8 cm (7"). Utilice esta cuadro para calcular el largo equivalente de conducto de su sistema.



Broan Modelo 401
Conducto recto
3¼-pulg. x 10-pulg. x 2-pies de largo
Largo equivalente
0.61 m (2 pies)

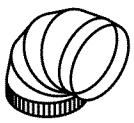


Broan Modelo 406
Conducto recto
6-pulg. alrededor x 2 pies de largo
Largo equivalente
0.61 m (2 pies)



Broan Modelo 407
Conducto recto
7-pulg. alrededor x 2 pies de largo
Largo equivalente
0.61 m (2 pies)

Broan Modelo 419
Acodado redondo
de 6 pulg.
Largo equivalente
2.4 m (8 pies)

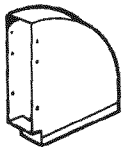


Broan Modelo 415
Acodado redondo
de 7 pulg.
Largo equivalente
2.4 m (8 pies)

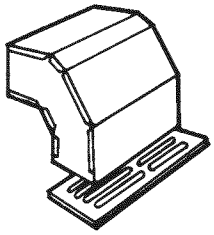
Modelo Sears 59581
3¼-pulg. x 10-pulg.
a 6-pulg.
Transición redondo
Largo equivalente
1.7 m (5.5 pies)

Broan Modelo 412H
3¼-pulg. x 10-pulg.
a 7-pulg.
Transición redondo
Largo equivalente
1.7 m (5.5 pies)

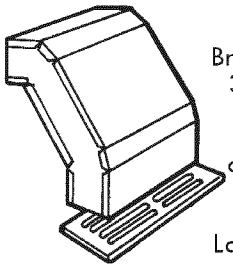
Broan Modelo 428
3¼-pulg. x 10-pulg.
Acodado con ángulo
a la derecha
Largo equivalente
2.6 m (8.5 pies)



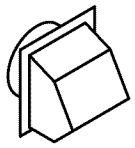
Broan Modelo 429
3¼-pulg. x 10-pulg.
Acodado plano con
ángulo a la derecha
Largo equivalente
7.3 m (24 pies)



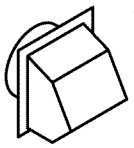
Broan Modelo
430
3¼-pulg. x 10-
pulg.
Acodado
con alero corto
y ángulo a la
derecha
Largo equivalente
4.6 m (15 pies)



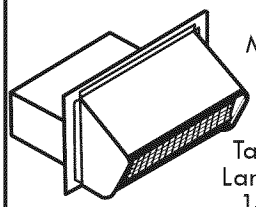
Broan Modelo 431
3¼-pulg. x 10-
pulg.
Acodado
con alero largo
y ángulo a la
derecha
Largo equivalente
4.6 m (15 pies)



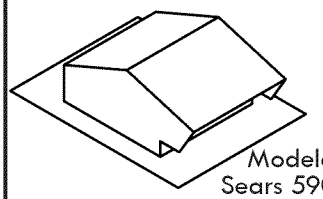
Modelo Sears 59691
6-pulg. Tapón de
pared redondo
Largo equivalente
10 m (34 pies)
(1.8 m [6-pies] sin
regulador de tiro)



Broan Modelo 647
7-pulg. Tapón de pared
redondo
Largo equivalente
10 m (34 pies)
(1.8 m [6-pies] sin
regulador de tiro)



Modelo Sears
59391
3¼-pulg. x
10-pulg.
Tapón de pared
Largo equivalente
14 m (45 pies)
(2.1 m [7-pies] sin
regulador de tiro)

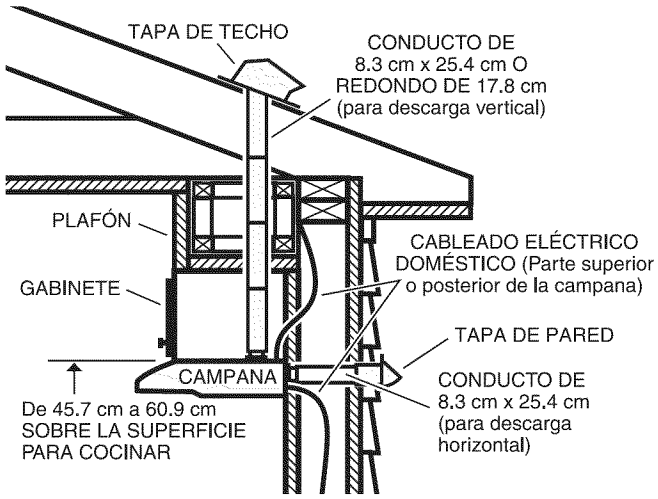


Modelo
Sears 59091
Tapón de techo
(acepta ducto de
7-pulg. redondo o
de 3¼-pulg. x 10-pulg.)
Largo equivalente
9.1 m (30 pies)
(2.1 m [7-pies] sin
regulador de tiro)

Los "Accesorios para conductos" de modelos de Sears están disponibles llamando a Sears al 1-800-4-MY-HOME®
Los "Accesorios para conductos" de modelos de Broan están disponibles llamando a 1-800-558-1711.

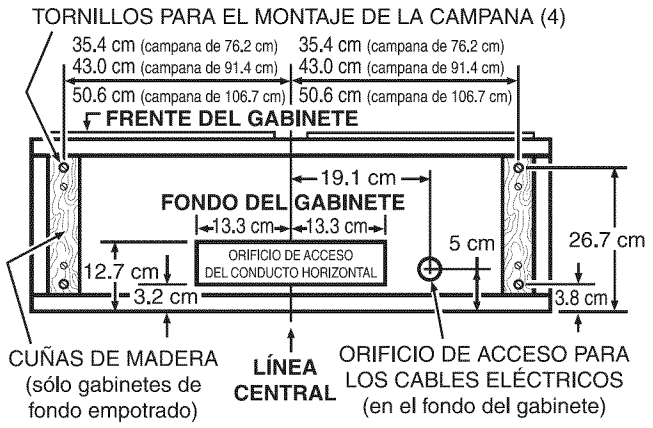
PREPARE LA LOCALIZACIÓN PARA LA CAMPANA

1. Determine si la descarga de la campana será vertical (8.3 cm x 25.4 cm o 17.8 cm redondo [3¼" x 10" o 7" redondo]), horizontal (8.3 cm x 25.4 cm [3¼" x 10"] solamente).
   En el caso de descarga vertical u horizontal, tienda los conductos entre el lugar donde se instalará la campana y el tapón de techo o el tapón de pared.
   Para obtener los mejores resultados, utilice una cantidad mínima de transiciones y codos.


TAPA DE TECHO
CONDUCTO DE 8.3 cm x 25.4 cm O REDONDO DE 17.8 cm (para descarga vertical)
PLAFÓN
CABLEADO ELÉCTRICO DOMÉSTICO (Parte superior o posterior de la campana)
GABINETE
TAPA DE PARED
CAMPANA
CONDUCTO DE 8.3 cm x 25.4 cm (para descarga horizontal)
De 45.7 cm a 60.9 cm SOBRE LA SUPERFICIE PARA COCINAR

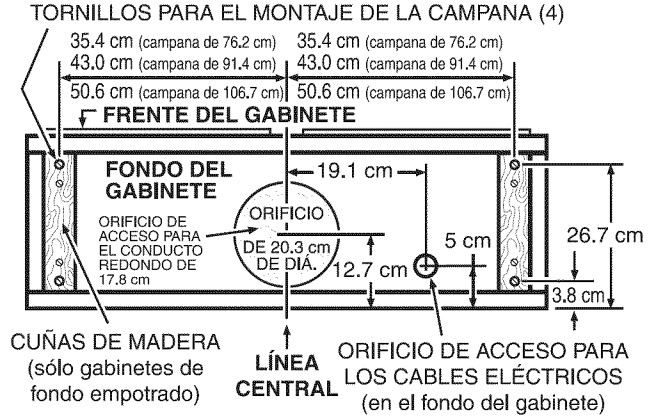
2. Utilice estos diagramas para colocar adecuadamente los conductos y hacer el corte exacto para la conexión eléctrica en el gabinete o en la pared.
   En el caso de aquellas instalaciones en sistemas sin conductos, NO haga ningún orificio de acceso para el conducto.

SISTEMA VERTICAL DE CONDUCTOS DE 8.3 cm x 25.4 cm (3 ¼" x 10")

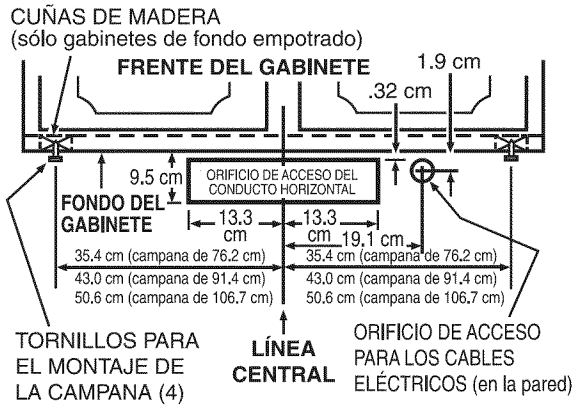

TORNILLOS PARA EL MONTAJE DE LA CAMPANA (4)
35.4 cm (campana de 76.2 cm) 35.4 cm (campana de 76.2 cm)
43.0 cm (campana de 91.4 cm) 43.0 cm (campana de 91.4 cm)
50.6 cm (campana de 106.7 cm) 50.6 cm (campana de 106.7 cm)
FRENTE DEL GABINETE
19.1 cm
FONDO DEL GABINETE
13.3 cm 13.3 cm
ORIFICIO DE ACCESO DEL CONDUCTO HORIZONTAL
5 cm
26.7 cm
12.7 cm
3.2 cm
3.8 cm
CUÑAS DE MADERA (sólo gabinetes de fondo empotrado)
LÍNEA CENTRAL
ORIFICIO DE ACCESO PARA LOS CABLES ELÉCTRICOS (en el fondo del gabinete)

3. Guíe las conexiones del cableado de la casa entre el panel de servicio y el lugar donde instalará la campana.

SISTEMA VERTICAL DE CONDUCTOS REDONDOS DE 17.8 CM (7")

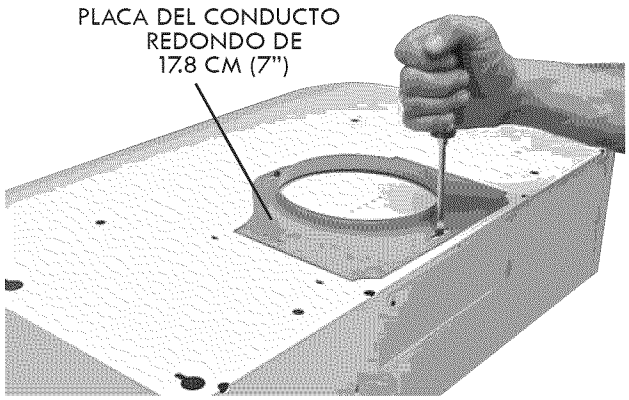

TORNILLOS PARA EL MONTAJE DE LA CAMPANA (4)
35.4 cm (campana de 76.2 cm) 35.4 cm (campana de 76.2 cm)
43.0 cm (campana de 91.4 cm) 43.0 cm (campana de 91.4 cm)
50.6 cm (campana de 106.7 cm) 50.6 cm (campana de 106.7 cm)
FRENTE DEL GABINETE
FONDO DEL GABINETE
19.1 cm
ORIFICIO DE ACCESO PARA EL CONDUCTO REDONDO DE 17.8 cm
ORIFICIO DE 20.3 cm DE DIÁ.
5 cm
26.7 cm
12.7 cm
3.8 cm
CUÑAS DE MADERA (sólo gabinetes de fondo empotrado)
LÍNEA CENTRAL
ORIFICIO DE ACCESO PARA LOS CABLES ELÉCTRICOS (en el fondo del gabinete)

SISTEMA HORIZONTAL DE CONDUCTOS DE 8.3 cm x 25.4 cm (3 ¼" x 10")

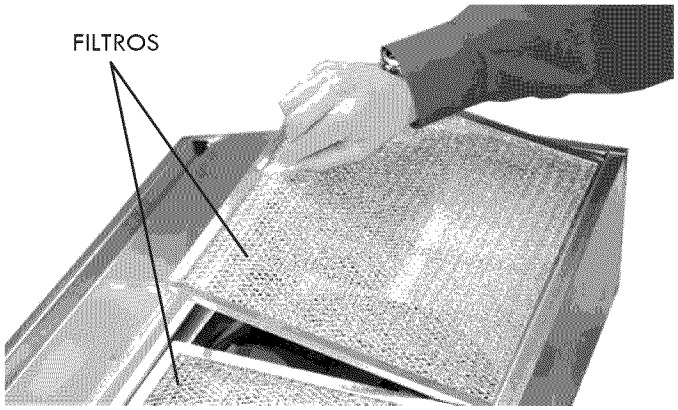

CUÑAS DE MADERA
(sólo gabinetes de fondo empotrado)
FRENTE DEL GABINETE
1.9 cm
.32 cm
9.5 cm
ORIFICIO DE ACCESO DEL CONDUCTO HORIZONTAL
FONDO DEL GABINETE
13.3 cm
13.3 cm
19.1 cm
35.4 cm (campana de 76.2 cm)
35.4 cm (campana de 76.2 cm)
43.0 cm (campana de 91.4 cm)
43.0 cm (campana de 91.4 cm)
50.6 cm (campana de 106.7 cm)
50.6 cm (campana de 106.7 cm)
TORNILLOS PARA EL MONTAJE DE LA CAMPANA (4)
LÍNEA CENTRAL
ORIFICIO DE ACCESO PARA LOS CABLES ELÉCTRICOS (en la pared)

PREPARE LA CAMPANA

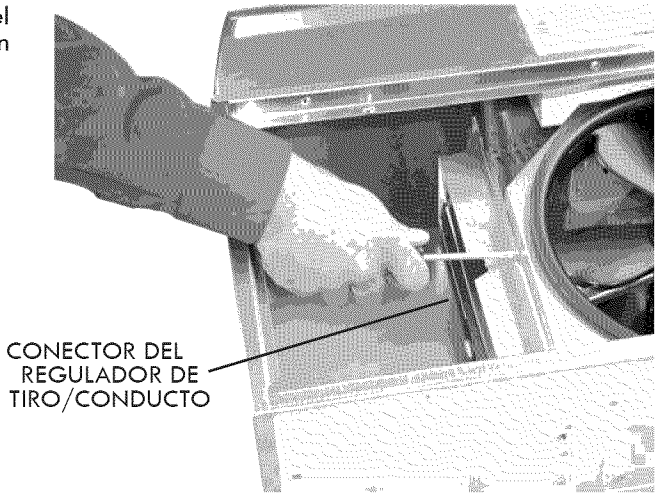
1. Quite la placa del conducto redondo de 17.8 cm (7") de la superior de la campana. Colóquela aparte, con los tornillos de montaje.



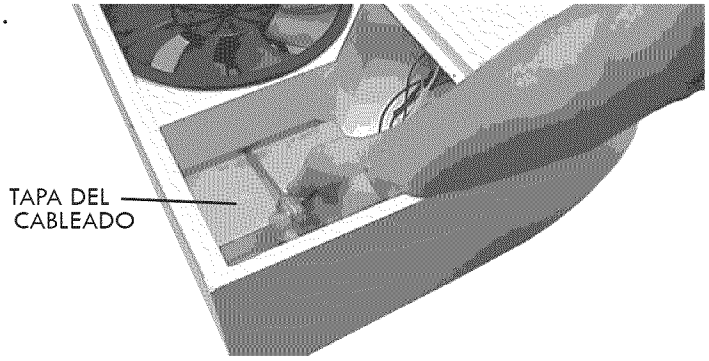
2. Quite la cinta que sujeta los filtros en su lugar. Tire hacia abajo de las lengüetas del filtro y sáquelos levantándolos. Coloque los filtros a un lado.



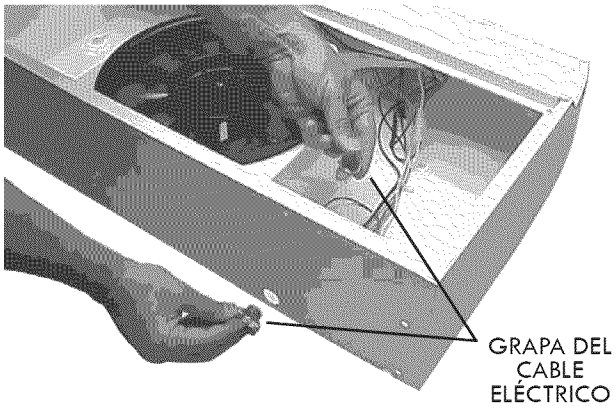
3. Quite el conector del regulador de tiro/coducto del interior de la campana. Ponga aparte el conector, con los tornillos de montaje y la bolsa de piezas.



4. Quite la tapa del cableado del interior de la campana. Coloque la tapa y el tornillo de montaje a un lado.



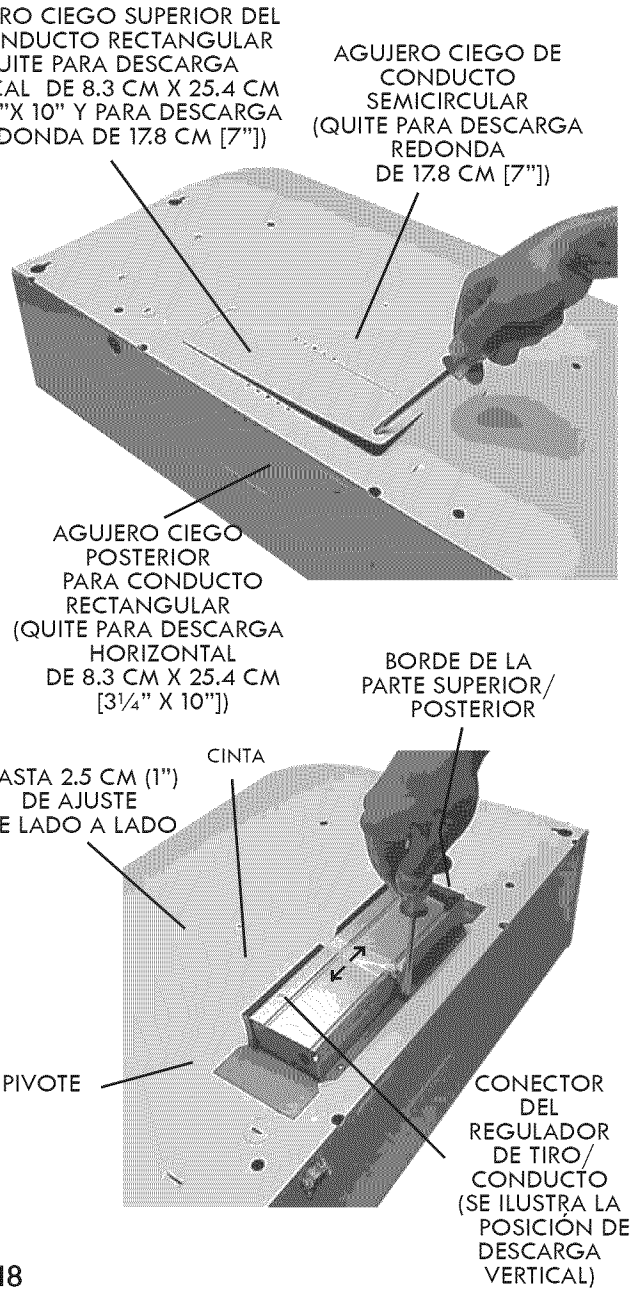
5. Quite el agujero ciego para los cables eléctricos, ya sea el superior o el posterior, e instale una grapa para cable eléctrico aprobada.



6. Quite el agujero o agujeros ciegos para conducto apropiados de la parte superior o de la parte posterior de la campana.

7. Sólo para descarga con conducto de 8.3 cm x 25.4 cm (3¼" x 10"):
Coloque el conectador del regulador de tiro/conducto sobre la abertura del agujero ciego. Asegúrese de que el pivote del regulador de tiro quede lo más cerca posible del borde superior/posterior de la campana. Quite la cinta de la aleta del regulador de tiro.

8. Sólo para descarga con conducto redondo de 17.8 cm (7"): Vuelva a instalar la placa del conducto redondo de 17.8 cm (7") que quitó en el paso 1 de la sección "PREPARE DE LA CAMPANA". Instale un regulador de tiro redondo de 7" (se compra por separado). La aleta del regulador se debe abrir libremente en dirección del flujo de aire (en sentido contrario a la campana de la estufa).


AGUJERO CIEGO SUPERIOR DEL CONDUCTO RECTANGULAR (QUITE PARA DESCARGA VERTICAL DE 8.3 CM X 25.4 CM [3¼"X 10" Y PARA DESCARGA REDONDA DE 17.8 CM [7"])
AGUJERO CIEGO DE CONDUCTO SEMICIRCULAR (QUITE PARA DESCARGA REDONDA DE 17.8 CM [7"])
AGUJERO CIEGO POSTERIOR PARA CONDUCTO RECTANGULAR (QUITE PARA DESCARGA HORIZONTAL DE 8.3 CM X 25.4 CM [3¼" X 10"])
BORDE DE LA PARTE SUPERIOR/ POSTERIOR
CINTA
HASTA 2.5 CM (1") DE AJUSTE DE LADO A LADO
PIVOTE
CONECTOR DEL REGULADOR DE TIRO/ CONDUCTO (SE ILUSTRA LA POSICIÓN DE DESCARGA VERTICAL)

NOTA

Para acomodar los conductos descentrados, el conector del regulador de tiro/conducto se pueden instalar a una distancia hasta de 2.5 cm (1") desde el centro de la campana hacia cu alquier lado o la placa del conducto redondo de 17.8 cm (7") se pueden in stalar a una distancia hasta de 1.3 cm (½") desde el centro de la campana hacia cualquier lado. En instalaciones ex céntricas extremas, un extremo del conector de regula dor de conducto puede necesitar ser cortado al claro la grapa para cable eléctrico.

CONECTE EL CABLEADO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación eléctrica en el panel de servicio. Bloquee o rotule el panel de servicio para evitar que alguien conecte accidentalmente la energía eléctrica.

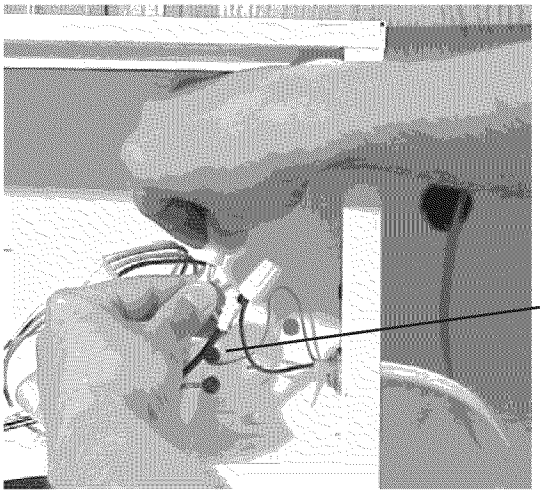
1. Conecte el cableado de la casa (120 VCA) a la campana. Si fuera necesario, use un pedazo de cartón para proteger la superficie de la estufa.

OPCIÓN

Hay un Kit de Cable disponible, que permite que se enchufe la campana en una toma de pared estándar de 120 VCA.

Vea la página 15 para información sobre el Kit de Cable.
El Kit de Cable está disponible llamando a Sears al 1-800-4-MY-HOME®

Utilice solamente con los kits de la cuerda-conexión de la campana se han investigado que y encontró aceptable para el uso con esta modelo de la campana.

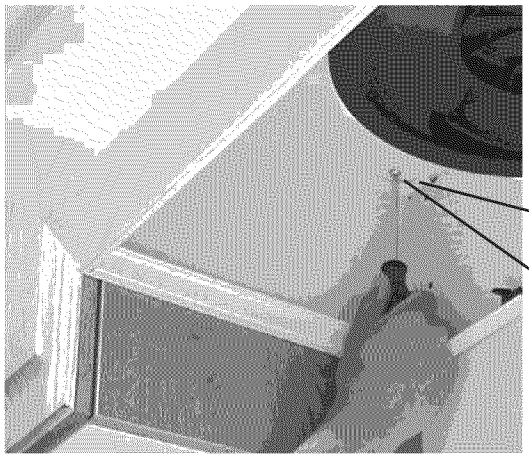


2. Conecte el cable negro del suministro de la casa al cable negro de la campana, el cable blanco del suministro de la casa al cable blanco de la campana y la conexión a tierra del suministro doméstico debajo del tornillo verde de conexión a tierra. Ajuste bien la grapa para cable eléctrico al cableado de la casa.

3. Vuelva a instalar la tapa de la conexión eléctrica.

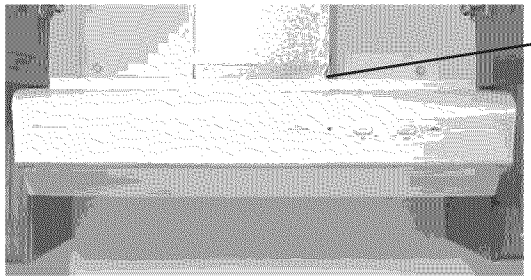
INSTALE LA CAMPANA

1. Cuelgue la campana de los (4) tornillos de montaje (que se encuentran en la bolsa de piezas). Deslice la campana hacia la pared hasta que los tornillos de montaje queden conectados en el extremo angosto de los (4) orificios tipo bocallave. Apriete fijamente los tornillos de montaje.



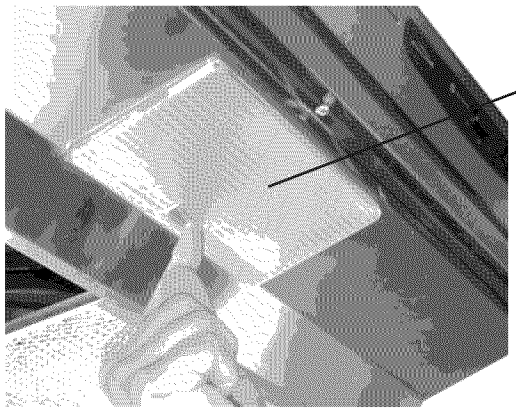
PRECAUCIÓN: ¡No presione sobre la paleta del ventilador! El empujar la paleta puede hacerla interferir con otras piezas de la campana.

2. Conecte el sistema de conductos a la campana. Use cinta para conductos para fijar y sellar las uniones herméticamente.



REEMPLAZO DE LA LÁMPARA

1. Estire la lengüeta de la lente de la luz hacia adelante y luego hacia abajo para quitar la lente.

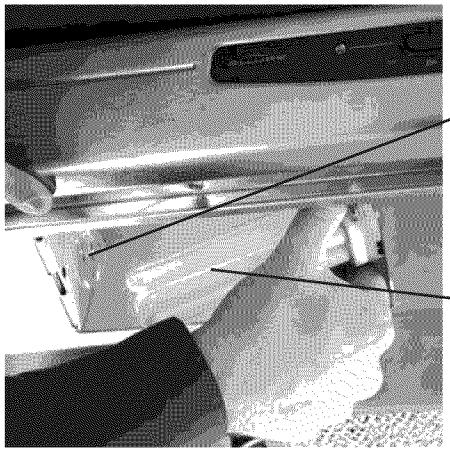


Vea la información sobre la bombilla en la página 4. Las bombillas están disponibles llamando a Sears al 1-800-4-MY-HOME®

PRECAUCIÓN: ¡Las bombillas podrían estar calientes! Consulte la información adicional en los paquetes de las bombillas.

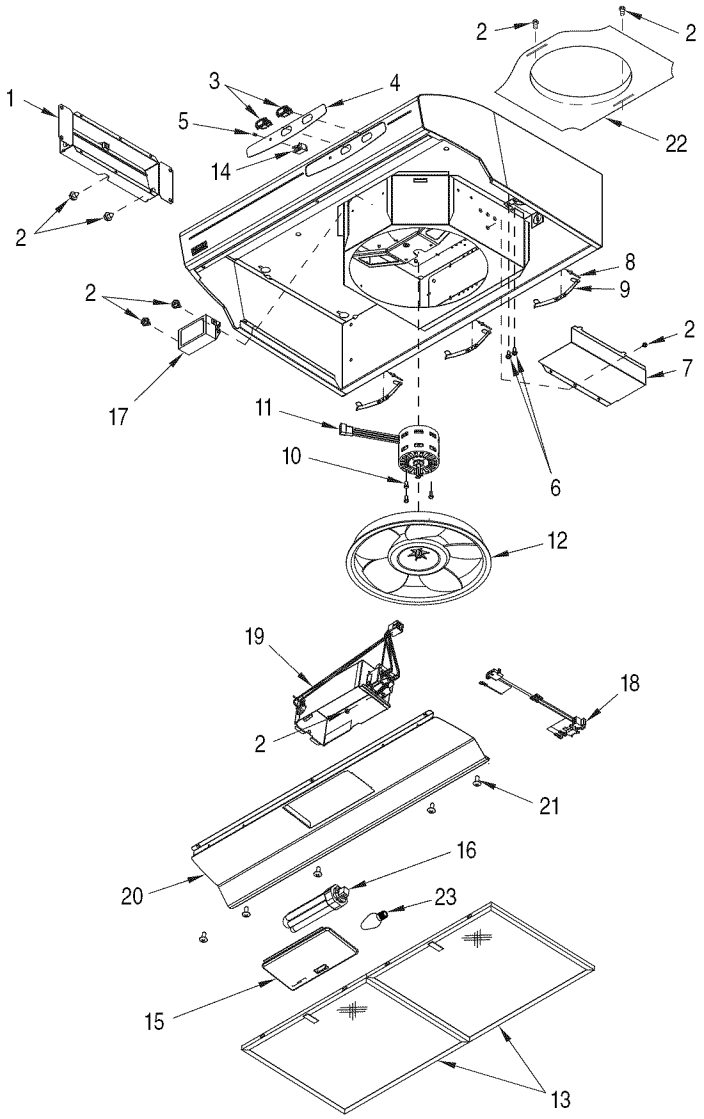
2. Sujete la lámpara en la base, inclínela hacia abajo y estire hacia afuera para quitarla. Reemplace con la lámpara fluorescente GX24Q-4 de 42 W. La lámpara de noche usa una bombilla C-7 de 4 W.

3. Vuelva a colocar la lente de la lámpara.



PIEZAS DE SERVICIO

CLAVE No.	PIEZA No.	DESCRIPCIÓN
1	R740013	Conector del regulador de tiro conducto (incluye los herrajes)
2	R602017	Tornillo, #8-18 x ¼ hexagonal* (2 en el paquete, se req. 6)
3	R561116	Interruptor oscilante, blanco (2 en el paquete)
	R561117	Interruptor oscilante, negro (2 en el paquete)
4	R627497	Placa de identificación, blanca
	R627499	Placa de identificación, acero inoxidable
	R627575	Placa de identificación, negra
5	R607657	Lente
6	R602533	Tornillo de puesta a tierra (2 req.)
7	R680504	Cubierta para cableado (incluye herrajes)
8	*	Remache pop. .125 de diám. (3 req.)
9	R169016	Juego de resorte para filtro
10	R169002	Tornillo de montaje del motor (3 en cada pieza)
11	R99080535	Motor (incluye juego de montaje del motor)
12	R531075	Aspa del ventilador (incluye pasador de horquilla)
**	R99420635	Pasador de horquilla
13	99010299	Juego de filtros (2 por bolsa)
14	R169004	Luz indicadora (incluye 2 tuercas para alambre y lente)
15	99111515	Lente de lámpara
16	99271358	Lámpara fluorescente, 42 watts
17	99770154	Conjunto de reactancia
18	99770150	Arnés de cables
19	97018489	Conjunto del reflector
20	98010817	Panel de luz, blanco
	98010818	Panel de luz, negro
	98010814	Panel de luz, acero inoxidable
21	R602534	Tornillo, 8-18 x 3/8* (2 en el paquete, se req. 5)
22	R680508	Placa para conducto redondo de 7 pulg. (17.8 cm) (incluye herrajes)
23	99271426	Lámpara C-7, 4 W



Al pedir piezas de repuesto, indique el No. DE PIEZA, no el No. DE CLAVE

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:

managemylife

www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® **(1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com **www.sears.ca**

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **www.sears.com**

1-800-469-4663 (Canada) **www.sears.ca**

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER[MC]

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

sears

® Registered Trademark / [TM] Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries
® Marca Registrada / [TM] Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC in otros países
[MC] Marque de commerce / [MD] Marque déposée de Sears Brands, LLC